



PROGRAMMA CONSUNTIVO DOCENTE
Anno scolastico 2017/2018

Classe	3 A SIA
Disciplina	Tedesco - seconda lingua comunitaria
Docente	Federico Collaoni
Data	16.06.2018

MODULI DIDATTICI - CONTENUTI/ABILITÀ/COMPETENZE

- "Essen" (Deutsch.com 2 - Unità 27)

CONTENUTI

grammatica: il *Konjunktiv II* dei verbi *können* e *haben*; il futuro

lessico e civiltà: *Plurizentrik*: i cibi e le relative varianti lessicali austriache e svizzere; *im Restaurant*: ordinazioni, parti di un menù e oggetti da tavola; *das Oktoberfest*: influsso dialettale sul lessico

comunicazione: ordinazioni al ristorante

ABILITÀ'

ascolto e comprensione: comprendere, in un dialogo al ristorante, le domande del cameriere e le richieste del cliente, il lessico relativo alla situazione comunicativa (menù, pietanze, bevande, pagamento)

produzione scritta: formulare un invito ad una festa/ad un evento in un testo coerente e formalmente corretto

COMPETENZE

comunicativa: saper formulare delle proposte utilizzando registri formali ed informali a seconda del contesto comunicativo; esprimere desideri e richieste con le risorse linguistiche adeguate ed in una situazione autentica

di civiltà: saper riconoscere le principali peculiarità lessicali del tedesco quale lingua pluricentrica ed alcune sue varianti negli standard austriaco e svizzero; essere a conoscenza dell'ampia realtà dialettale del tedesco e saper riconoscere, in testi e in documenti audio-visivi autentici, il lessico della lingua standard rispetto alle peculiarità dialettali

via Fontane, 2 – 33170 Pordenone Tel. 0434/241885/241871 – Fax 0434-21579 – Cod.Fisc. 91039220933
pntd05000e@istruzione.it pntd05000e@pec.istruzione.it



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI
pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per gli interventi in materia di politica
sociale, per la gestione dei fondi strutturali per
l'istruzione e per l'innovazione digitale
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

- “Wohnen und reisen” (Deutsch.com 2 – Unità 28, 31, 32)

CONTENUTI

grammatica: consolidamento e approfondimento dei seguenti aspetti: aggettivi in grado comparativo e la formula *mehr* + sostantivi; frasi secondarie con *weil*; *es gibt* + il caso accusativo

lessico: gli ambienti di vita, i loro aspetti positivi e negativi; i viaggi – organizzazione e destinazioni; Paesi e città esteri visitati e relativi luoghi d'interesse

comunicazione: descrizione e confronto di diversi luoghi e Paesi anche in base alle proprie esperienze

ABILITA'

ascolto e comprensione: comprendere i contenuti fondamentali di una pianificazione di un viaggio e di un racconto di un'esperienza all'estero

produzione orale: esprimere il proprio parere sui diversi ambienti di vita (città, campagna, Italia, estero) motivando le proprie opinioni in base alle proprie esperienze

COMPETENZE

di confronto (Vergleichskompetenz): riflettere criticamente sui vantaggi e sugli svantaggi che i diversi ambienti di vita presentano e saperli scegliere sulla base di tali riflessioni

interculturale: saper applicare le proprie conoscenze sui Paesi europei ed extra-europei per fornire al gruppo classe consigli di viaggio ed informazioni circa le diversità culturali rispetto all'Italia

- “Orientierung” (Deutsch.com 2 – Unità 33)

CONTENUTI:

grammatica: sistematizzazione delle *Wechselpräpositionen* e dei complementi di moto a luogo (*in* + *Akkusativ*; *zu* + *Dativ*); ripasso degli ordinali

lessico: *Sehenswürdigkeiten* – i luoghi (in generale e d'interesse) di una città e la loro dislocazione rispetto agli altri punti di riferimento; verbi afferenti a tale sfera (*fahren*, *abbiegen*, *ein-*, *um-* e *aussteigen*) e lessico stradale (*Ampel*, *Kreuzung*, *Haltestelle*, *die Verkehrsmittel*)

comunicazione: chiedere e fornire indicazioni stradali

ABILITA'

ascolto e comprensione: riconoscere, in un dialogo con richiesta d'indicazioni, il luogo di partenza e di arrivo, il mezzo utilizzato, la distanza, l'eventuale numero di fermate nel caso di utilizzo di mezzi pubblici / i diversi passaggi nel caso di utilizzo di mezzi propri (destra, sinistra, dritto)

produzione scritta: formulare, sulla base di tale modello, un dialogo chiaro e grammaticalmente corretto

COMPETENZE

comunicativa e civica: sapersi orientare in una città straniera e applicare le proprie conoscenze linguistiche per chiedere indicazioni/aiuto; saper comprenderle e utilizzarle per individuare i luoghi di riferimento/d'interesse nella città

- "Wetter und Klima" (Deutsch.com 2 – Unità 29)

CONTENUTI

grammatica: il periodo ipotetico della realtà – frasi secondarie introdotte da *wenn* e possibili strutture del periodo; completamento delle frasi secondarie e applicazione della loro struttura alle altre congiunzioni subordinanti (*als, damit, um...zu..., während, bevor, nachdem, obwohl*)

lessico: il tempo atmosferico e le possibili attività ad esso legate

ABILITA'

produzione scritta: saper formulare correttamente ipotesi e relative conseguenze, scopi di un'azione e fattori che ne condizionano lo svolgimento, sequenze temporali complesse

ascolto e comprensione: comprendere le informazioni relative alle previsioni del tempo in un testo informativo via radio

COMPETENZE

comunicativa: pianificare delle attività a partire da diverse ipotesi; valutare diverse opzioni a seconda di quale ipotesi si concretizza; saper riferire e motivare azioni compiute abitualmente o occasionalmente nel passato esprimendone lo scopo

testuale (Textkompetenz): saper individuare ed utilizzare correttamente gli elementi sintattici che conferiscono ad un dato testo coesione, coerenza e sequenza temporale.

- "Mein Lebenslauf" (Punkt.de aktuell – Unità 1)

CONTENUTI

tipologie testuali: curriculum vitae

lessico: terminologia legata alla domanda/offerta di lavoro in ambito aziendale, in particolare in quello delle spedizioni

comunicazione: risposta scritta ad un annuncio di lavoro e descrizione delle proprie esperienze professionali e della propria formazione scolastica

ABILITA'

comprensione del testo: saper individuare le componenti fondamentali di una lettera formale (intestazione, destinatario, oggetto, introduzione, corpo, saluti) e le strategie comunicative ed espressive richieste da tale tipologia testuale

produzione scritta: saper stilare un curriculum vitae in lingua tedesca completo e corretto dal punto di vista formale e strutturale

COMPETENZE

comunicativo-pragmatica: saper applicare le strutture linguistiche apprese in un ambito specialistico (domanda/offerta di lavoro) e comunicare in modo adeguato ad un contesto in cui la propria presentazione è decisiva per il proprio futuro professionale

- “Ein Bewerbungsbrief” (Punkt.de aktuell – Unità 2)

CONTENUTI

tipologie testuali: candidatura e lettera di motivazione

lessico: cenni alla struttura di un’azienda e alla relativa terminologia (settori e posizioni professionali), condizioni contrattuali

grammatica: il caso genitivo (+ consolidamento dei pronomi e di tutti gli articoli negli altri casi; ripasso dei verbi modali *dürfen* e *müssen*)

civiltà: i segnali stradali e le loro definizioni in tedesco

ABILITA'

comprensione del testo: saper individuare, nella tipologia testuale data, le informazioni salienti nelle diverse sue componenti

COMPETENZE

civica: riconoscere obblighi e divieti del codice della strada, saperli interpretare e definire correttamente

testuale (Textkompetenz): saper formulare una candidatura ed una lettera di motivazione efficaci, adeguate al contesto professionale e coerenti con la posizione lavorativa a cui si aspira

- “Die Bestellung” (Punkt.de aktuell – Unità 4)

CONTENUTI

tipologie testuali: ordine online / telefonico

lessico: terminologia afferente all’ambito finanziario-assicurativo (acquisto, prezzi, costi, copertura, pagamento)

grammatica: sistematizzazione delle preposizioni con il caso accusativo e con il caso dativo; le preposizioni con il caso genitivo

civiltà: il *car-sharing* in Germania: organizzazioni e gestioni a confronto

ABILITA'

comprensione e produzione del testo: saper individuare, in un testo di partenza di carattere narrativo e descrittivo, le informazioni necessarie alla stesura di un testo specialistico; saperle rielaborare e riformulare nel rispetto delle norme strutturali e morfosintattiche della tipologia testuale di arrivo

ascolto e comprensione: comprendere, in un dialogo tra locatore e locatario, le informazioni relative a prezzi, costi e caratteristiche di un determinato bene a noleggio

produzione orale: saper fornire e richiedere informazioni telefonicamente (simulazione in cuffia in laboratorio)

COMPETENZE

civica: saper rielaborare informazioni circa il fenomeno del *car-sharing* nel più ampio quadro della mobilità sostenibile; saper sostenere una conversazione telefonica, simulata attraverso brevi dialoghi in lingua, in cui vengono discusse le modalità di noleggio di un bene

di confronto (Vergleichskompetenz): saper valutare criticamente e consapevolmente le caratteristiche e la convenienza di diversi beni/servizi messi a confronto in un documento audio-visivo in lingua

testuale (Textkompetenz): saper formulare un ordine chiaro e dettagliato, esplicitando in particolare le caratteristiche del bene e le condizioni contrattuali

- "Empfang der Ware und Reklamation" (Punkt.de aktuell – Unità 8)

CONTENUTI

tipologie testuali: conferma e reclamo

lessico: consolidamento della terminologia afferente all'ambito commerciale (ordine, consegna, imballaggio, rimborso, sostituzione)

grammatica: le frasi relative e i pronomi relativi nei quattro casi; frasi secondarie in generale: riepilogo e applicazione nel contesto comunicativo preso in esame

ABILITA'

produzione scritta: saper formulare un breve testo di carattere commerciale applicando le strutture morfosintattiche e gli ambiti lessicali studiati durante l'anno scolastico, al fine di mettere in luce le fasi salienti di un acquisto, dall'ordine alla ricezione

COMPETENZE

comunicativo-pragmatica: far emergere, da un documento scritto, la capacità di comunicare in modo adeguato con un venditore, osservando, a livello linguistico, le regole della cortesia e dei registri, in particolare:

- nel comunicare aspetti positivi e negativi di un determinato bene o servizio ricevuto;
- nel segnalare un problema e richiederne la soluzione

- Progetto "Tagesschau" (attività di alternanza scuola-lavoro in lingua di durata semestrale

in compresenza con la prof.ssa Benetazzo)

CONTENUTI

grammatica: strutture linguistiche necessarie alla realizzazione di un video di carattere giornalistico (in cui vengono illustrati i principali eventi e progetti d'istituto nel secondo quadrimestre): consolidamento del passato (*Perfekt - Präteritum*), cenni alla frase passiva

lessico: lessico giornalistico (tipologie testuali, ruoli nella redazione) e scolastico (circolari, attività didattiche curriculari ed extra-curriculari)

comunicazione: gestione di interviste in lingua italiana e straniera (inglese e tedesco); esposizione orale per il video a partire da piccole ricerche a coppie e dalla traduzione delle stesse verso il tedesco

ABILITA'

produzione orale: saper esporre, con fluidità e correttezza fonologica, una notizia; padroneggiare il lessico settoriale relativo; curare anche le dimensioni

- pragmatica (tono e volume della voce, intonazione, melodia della frase) ed
- extra-linguistica (linguaggio non verbale, mimica, postura) della comunicazione nell'ambito di un video di carattere giornalistico

COMPETENZE

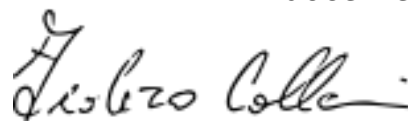
di ricerca: saper ricercare le informazioni rilevanti su un determinato evento e rielaborarle in un testo informativo italiano coeso e coerente

traduttiva: saper applicare le strutture linguistiche del tedesco nella traduzione attiva (italiano - tedesco) di una notizia; sapersi orientare in modo abbastanza autonomo nell'uso di un dizionario bilingue per cercare i vocaboli non noti; saper applicare le proprie conoscenze di microlingua nella traduzione di un atto ufficiale di carattere informativo-normativo (circolare)

comunicativa: formulare un'esposizione chiara di un tema oggetto di ricerca, selezionando all'interno di questa le informazioni più efficaci per la presentazione di una notizia; saper interagire in modo efficace ed adeguato con una persona intervistata (anche in lingua straniera)

Pordenone, 16/06/2017

Il docente

A handwritten signature in black ink, reading "Federico Collaoni". The signature is written in a cursive, flowing style.